

SPA FRIBOURG NEWS

n°53 - décembre/Dezember 2018

Commandez votre
calendrier 2019 en
page 16 !

Bestellen Sie Ihren
Tischkalender 2019
auf Seite 16 !



«Trick», photo by Nathalie G.

Société Fribourgeoise pour
la protection des animaux
Freiburger Tierschutzverein
Refuge SPA du Maupas
Les Maupas 1
CH-1473 Font



Tél. 026 663 33 75
Fax 026 663 83 75
info@spafribourg.ch
www.spafribourg.ch
CCP/PCK 17-2563-1

SOMMAIRE

Pensions pour animaux et cours d'éducation canine.....	2
Editorial.....	3
EMDR animal - Un processus naturel de guérison.....	4-5
Nos anciens protégés dans leur nouveau foyer.....	6-7
Des nouvelles de la rénovation du refuge.....	8
« Les bras de la SPA-Fribourg ».....	9
Une adoption à la SPA-Fribourg.....	10-11
Coup de langue et coup de griffe.....	12
En mémoire de... ..	13
Les aventures de « Linko et Schnourli LesChats ».....	14-15
Commandez votre calendrier 2019 !.....	16

INHALTSÜBERSICHT

Tierpensionen und Hundeschulen.....	2
Vorwort.....	3
EMDR für Tiere - Ein natürlicher Heilungsprozess.....	4-5
Unsere ehemaligen Schützlinge in ihrem neuen Zuhause.....	6-7
Neuigkeiten von der Renovation des Tierheimes.....	8
« Die helfenden Hände des Freiburger Tierschutzvereines ».....	9
Eine Adoption im Tierheim des Freiburger Tierschutzvereines.....	10-11
Streicheleinheit und Seitenhieb.....	12
Im Gedenken an... ..	13
Die Abenteuer von « Linko und Schnourli DieKatten ».....	14-15
Bestellen Sie Ihren Kalender 2019 !	16

COURS D'ÉDUCATION CANINE RECOMMANDÉS PAR LA SPA FRIBOURG / VOM FREIBURGER TIERSCHUTZVEREIN EMPFOHLENE HUNDESCHULEN

AVANCE Hundeausbildung Murten

Welpenprägung Erziehungskurse
Theorie und Praxis
Sporthundegruppen
Plauschgruppen - Clickerkurse.
www.avance-murten.ch
Tel. 079 306 18 78
(Annelies Studer)

Bernadette's Tierbetreuung

Tatzen-pfoten.ch
Bernadette Schindler
Postfach 84
3176 Neuenegg
Tel. 031 741 13 60
Natel 079 379 73 04
Bernadette@tatzen-pfoten.ch
www.tatzen-pfoten.ch

Aventure-canine

Education de chiens de toutes
races
Canton Fribourg - André Favre
Educateur canin reconnu OFV
078 632 01 07 - 026 653 00 24

L'Ecole du chien de Payerne

Classe chiots dès 2 mois
Cours théoriques et pratiques
Moniteur reconnu par l'OVF
Pour tous renseignements:
Gégé: 079 228 82 31

Hundeschule

Peter Binggeli
Steyen 21
3152 Mamishaus / BE
Tel. 031 731 11 41
Mobile 079 215 81 10

Abc Canin

Margaret Dietrich
Rue de la Scie 12
1651 Villarvolard
079 515 05 90 / 026 915 39 08
margaret.dietrich@bluewin.ch
www.abc-canin.ch

Kyno-Mental

Séminaires et formations pour
les propriétaires de chiens et les
éducateurs canins
Sibylle Kläusler
079 520 03 51
info@kyno-mental.ch
www.kyno-mental.ch

Coach Canin

Sonja, comportementaliste et
éducatrice canine, spécialisée
chiens craintifs et difficiles
079 307 87 89
www.coach-canin.ch

PENSIONS POUR ANIMAUX RECOMMANDÉES PAR LA SPA FRIBOURG / VOM FREIBURGER TIERSCHUTZVEREIN EMPFOHLENE TIERPENSIONEN

SPA-Fribourg

Pensions pour chiens et NAC
Refuge SPA du Maupas
Les Maupas 1
1473 Font
Tél. 026 663 33 75
www.spafribourg.ch
info@spafribourg.ch
Garderie de jour dès CHF 20.--
Tageshütendienst ab CHF 20.--

La Minouterie

Mme Jacqueline Pilliard-Favre
Chemin de Coppet 14
(à 2 min. d'Oron-la-Ville)
1673 Gillarens
079 686 23 00 (+ répondeur)

Les Aristo'chats

Rue du Vieux-Moulin 3
1358 Valeyres-sous-Rances
Tél. 024 441 03 65
www.lesaristos.ch

Le Paradis pour chats

Brigitte Struebin
Chalet Au Renard
Chemin de la Rugi 10
1634 La Roche
Tél. 026 413 26 20
katzenhilfe@gmx.ch

Le Paradis des Chats

Danièle Pittet
Les Ciernes 150
1637 Charmey
Tél./fax 026 927 26 03
Mobile 079 399 85 62

La Pension du Chat Botté

Christine Neuhaus
Rte Pré Michel 3
1775 Montagny-la-Ville
Tél. 026 660 42 42
info@pensionchatbotte.ch
www.pensionchatbotte.ch

Pension-élevage du Grand Blet- tay

Ariane et Bernard Léger
Ch. du Chenil 6
1926 Fully
Tél. 027 744 22 47
Fax 027 744 29 66
leger@bluewin.ch

Pension pour chiens "Chez Lili"

Liliane Muggli
Thunstrasse 42
1712 Tavers
Tél. 026 494 28 75
Mobile 079 679 87 36

EDITORIAL

Chers Amis des animaux, c'est avec sincérité et reconnaissance que toute l'équipe de la SPA-Fribourg vous souhaite de très belles fêtes et une excellente nouvelle année!

L'année 2018 se clos avec au moins une bonne nouvelle: Les indispensables travaux de rénovation de notre refuge ont débuté à la fin de septembre! Nous avons dû ronger notre frein durant de longs mois, stoppés dans notre élan à cause de... places de parking. Mais une fois les épreuves administratives traversées, c'est avec le permis de construire bien serré dans nos mains que nous avons donné le premier coup de pelle, avec comme objectif, vous annoncer l'inauguration dans le courant de 2019!

Cette rénovation, c'est un sacré défi! Ne serait-ce que pour le côté technique de sa réalisation, car le concept d'une construction qui commence par le premier étage n'est pas du tout usuel.

Pour les équipes de travail et surtout pour les animaux qui se trouvent sur place, le défi sera quotidien, puisque notre refuge ne peut pas fermer ses portes, puisque les chats à prendre en charge sont toujours autant nombreux et que sans l'accueil offert dans notre chatterie ils seraient livrés à eux-mêmes, ou pire. Le défi qui reste malgré tout le plus gigantesque à relever c'est le financement de cette rénovation.

Votre générosité, Chers Amis des animaux, nous a fait chaud au cœur et elle a été le moteur de notre projet. Mais sa réalisation entame énormément nos réserves financières, des réserves qui n'en sont pas vraiment puisque nous allons en partie utiliser les legs et les grandes donations qui épongent habituellement l'horrible déficit qui colle systématiquement à la peau de nos comptes d'exploitation. Alors pour éviter que de gros nuages noirs se pressent au-dessus de notre refuge tout frais rénové, cette année, notre liste au Père Noël sera très courte et très claire: *Merci de souffler à l'oreille des Amis des animaux que nous avons besoin de leur soutien!*

Merci du fond du cœur pour votre générosité et votre confiance. Joyeux Noël et Bonne Année à tous!

Nathalie Genilloud
Présidente

**Il est encore temps:
Commandez votre calendrier 2019 en
page 16 et passez toute une année
en compagnie des animaux que vous
avez aidés!**

VORWORT

Liebe Tierfreunde, das ganze Team des Freiburger Tierschutzvereines wünscht Ihnen von ganzem Herzen und mit grosser Dankbarkeit schöne Festtage und ein hervorragendes neues Jahr!

Das Jahr 2018 endet zumindest mit einer guten Nachricht: Die unverzichtbaren Renovationsarbeiten unseres Tierheims haben Ende September begonnen! Wir haben uns während langen Monaten gedulden müssen und waren in unserem Elan gebremst worden, wegen... Parkplätzen. Aber als der administrative Teil geschafft war, haben wir mit der Baubewilligung in der Hand den ersten Spatenstich mit dem Ziel vor Augen gemacht, die Einweihung während des Jahres 2019 bekannt geben zu können!

Diese Renovation ist eine grosse Herausforderung! Sei es auch nur für die Realisierung der Technik, da das Baukonzept, das in der ersten Etage beginnt, überhaupt nicht üblich ist. Für die Arbeitsteams und vor allem für die Tiere vor Ort wird jeder Tag eine Herausforderung sein, weil unser Tierheim nicht schliessen kann. Wir haben immer noch zahlreiche Katzen aufzunehmen und wenn wir sie nicht in unserem Katzenheim aufnehmen, sind sie auf sich selbst gestellt oder noch schlimmer. Die grösste Herausforderung, die

trotz allem hervorgehoben werden muss, ist die Finanzierung dieser Renovation.

Ihre Generosität, liebe Tierfreunde, hat unser Herz erwärmt und war der Antrieb von unserem Projekt. Aber seine Realisierung greift unsere finanziellen Reserven unheimlich an. Reserven, die es nicht wirklich sind, denn wir werden zum Teil die Erbschaften und Schenkungen benötigen, die normalerweise gebraucht werden, um das wiederholte Defizit der Betriebsrechnung zu decken. Um zu vermeiden, dass grosse schwarze Wolken über unserem frisch renovierten Tierheim auftauchen, ist unsere Liste an den Weihnachtsmann sehr kurz und sehr klar: *Bitte im Voraus den Tierfreunden zuflüstern, dass wir ihre Unterstützung brauchen!*

Vielen Dank von ganzem Herzen für Ihre Generosität und Ihr Vertrauen: Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Nathalie Genilloud
Präsidentin

Es ist noch Zeit:
Bestellen Sie Ihren Kalender 2019
auf Seite 16 und verbringen Sie
ein Jahr in Begleitung der Tiere,
die Sie unterstützen!



EMDR ANIMAL - UN PROCESSUS NATUREL DE GUÉRISON DU CERVEAU ÉMOTIONNEL

Par Sonja Tuscher, coach canin

L'EMDR (Eye Movement Desensitization and Reprocessing : Désensibilisation et retraitement des informations avec l'aide de mouvements oculaires) est une des méthodes de base utilisée chez les humains dans le traitement de l'ESPT (Etat de Stress Post-Traumatique). En 2010 Fabienne Lannes-Gilibert, psychothérapeute, l'a adaptée pour les animaux.

COMMENT CELA FONCTIONNE-T-IL ?

Ce que nous vivons durant la journée est stocké dans le cerveau émotionnel et normalement, cette charge accumulée s'évacue la nuit, pendant la phase de rêves où nous effectuons de nombreux et rapides mouvements des yeux dans notre sommeil. Cependant il arrive que des événements vécus restent bloqués, ce qui crée un traumatisme. Ceci va influencer le comportement de l'animal qui ne pourra plus gérer les situations du quotidien correctement. Le chien va ressentir de la peur lorsqu'il se trouvera confronté à une de ces mêmes situations et dans certains cas, sa peur pourra provoquer de l'agressivité.

QU'EST-CE QUI PEUT ÊTRE TRAITÉ PAR L'EMDR ?

Toutes les situations bien précises où le chien a peur. Par exemple : vélo, voiture, aspirateur, humain, bruit spécifique, phobie, etc. Si le chien qui avait peur d'un bruit bien précis au départ, et qui ensuite, commence à généraliser en réagissant négativement à tous les bruits, il faut alors travailler chaque bruit individuellement.

LE TRAITEMENT

Le traitement de l'animal est plus simple que celui des humains. Après une bonne analyse qui permet de comprendre la situation, on installe un état de bien-être permettant de travailler pas à pas les diverses phases du problème. On touche le chien d'une manière très douce, avec des palpations précises, qui remplacent les mouvements des yeux, lorsqu'on se trouve en présence de la cause qui a généré le vécu traumatique. Le propriétaire est toujours présent lors du traitement.

L'EMDR permet de régler en douceur de nombreux problèmes !



Pro Canin les associés



Les professionnels du chien

Formations professionnelles canin 2019

FORMATION COACH CANIN



FORMATION CHIEN AIDANT



FORMATION PROMENEUR

www.coach-canin.ch Sonja 079/307'87'89

EMDR: (Eye Movement Desensitization and Reprocessing). Desensibilisation und Löschung der Informationen mit Hilfe der Bewegung der Augen, ist eine Methode um bei Menschen traumatischer Erlebnisse zu behandeln. Im Jahre 2010 hat Fabienne Lannes-Gilibert, Psychologin, sie an die Tiere angepasst.

WIE FUNKTIONIERT DAS ?

Unsere Erlebnisse des Tages werden im emotionalen Gehirn gespeichert und über Nacht während bewussten oder unbewussten Träumen durch schnelle Augenbewegungen gelöscht. Es kommt aber vor, wenn die Erlebnisse sehr stark waren, dass das Erlebte nicht gelöscht werden konnte. Dadurch entsteht dann ein Trauma. Dieses wird das Verhalten vom Hund beeinflussen sobald er wieder in die erlebte Situation, welche nicht gelöscht werden konnte gerät und er kann Angst oder sogar Aggressionsverhalten zeigen.

WAS KANN MIT DEN EMDR BEHANDELT WERDEN ?

Es können alle präzise und bekannte Ängste behandelt werden. Zum Beispiel: Fahrrad Wagen, Menschen Geräusche, Phobien, usw. Wenn der Hund schon angefangen hat zu generalisieren, das bedeutet, dass der Hund seine spezielle Angst auf andere Situationen übertragen hat, muss jedes Element separat behandelt werden.

BEHANDLUNG

Die Behandlung durch den EMDR bei Tieren ist leichter als bei den Menschen. Nach einer Analyse, welche uns hilft die Situation richtig zu verstehen, wird ein Wohlbefindungs-zustand installiert, welcher immer wieder in verschiedenen Phasen der Behandlung gebraucht wird. Bei der Behandlung der Angst wird der Hund in die Situation geführt, welche der Auslöser ist, aber nur so weit, dass er stimuliert wird, aber nicht stresst. Jeder separater Auslöser muss behandelt werden. Die Augenbewegungen werden durch rasche, aber leichte Handberührungen ersetzt. Der Besitzer ist bei der Behandlung immer dabei. Mit EDMR kann man viele Probleme beim Hund sanft und schnell regeln!

NOUVEAU ! NEU !

NOUVEAU : Recevez notre journal "SPA Fribourg NEWS" par courrier électronique !

Afin de réduire les frais liés à la publication de notre journal (impression et envoi), nous vous proposons de le recevoir par mail, en version numérique.

» Sur info@spafribourg.ch laissez vos coordonnées (nom, prénom et adresse postale) avec un e-mail valable sur lequel nous vous ferons parvenir la prochaine édition de notre journal. Merci pour votre participation !

NEU : Erhalten Sie unser Journal "SPA Fribourg NEWS" per elektronischer Post !

Um die Kosten für die Herausgabe von unserem Journal (Druck und Versand) zu reduzieren, schlagen wir Ihnen vor, das Journal als Online-Ausgabe per Email zu erhalten, falls Sie das wünschen.

» Schicken Sie uns via eMail an info@spafribourg.ch Ihre Kontaktdaten (Name, Vorname und Adresse) mit einer gültigen Email-adresse, an die wir die nächste Ausgabe unseres Journals senden können. Danke für Ihr Mitmachen !



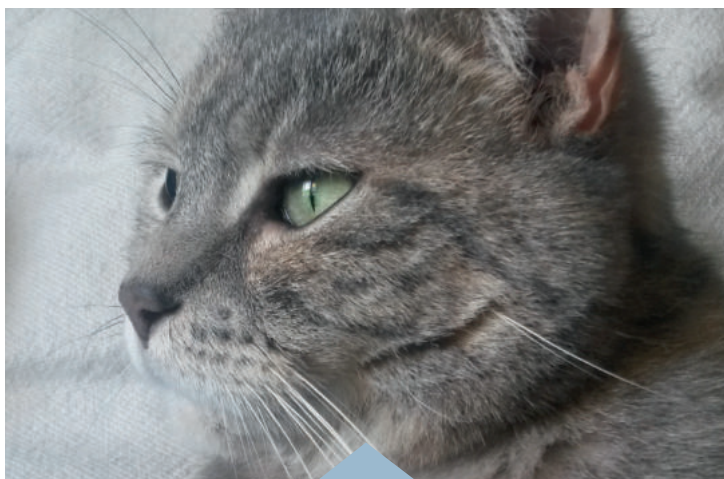
Illustration : freepik.com

**VOTRE ANIMAL
EST UNIQUE.
NOUS AUSSI.**

www.royalcanin.ch



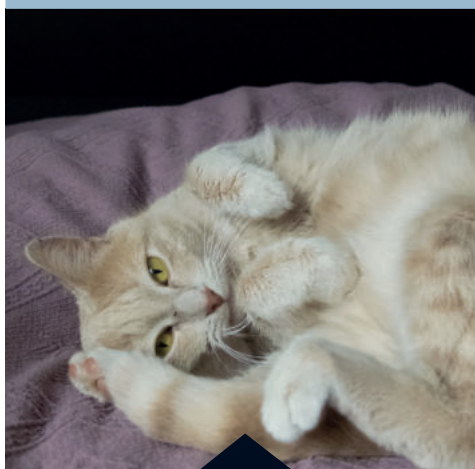
NOS ANCIENS PROTÉGÉS DANS LEUR NOUVEAU FOYER



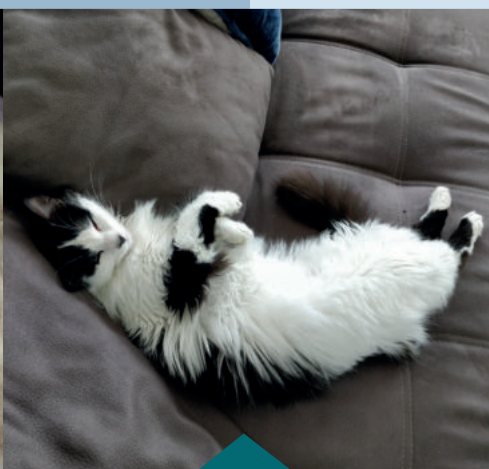
BAGUERA



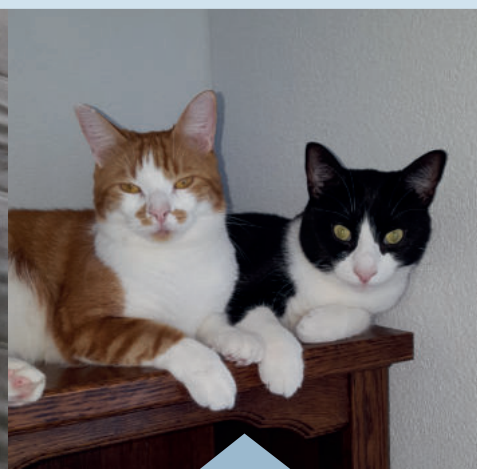
GEMMO



GUY



YUKI



TRISTAN & NUNUCHE



TIKAA



SKY

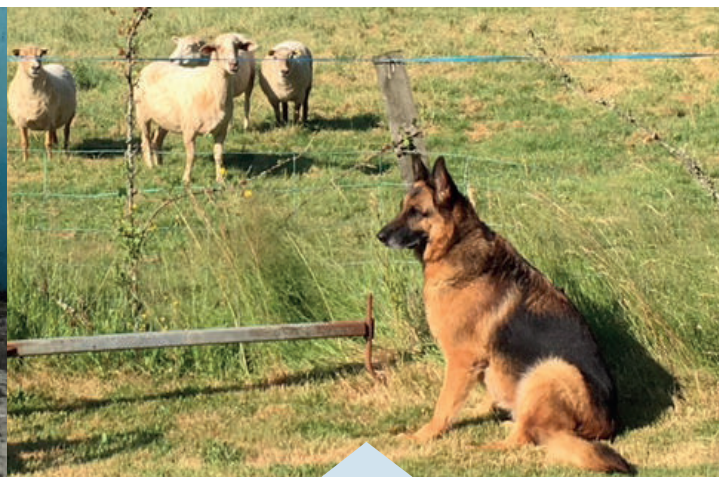
Nous aimerions remercier les gens qui sont venus adopter un ou plusieurs animaux dans notre refuge et qui nous envoient nouvelles et photos. (Merci de nous envoyer les photos par mail, **de bonne qualité et grandeur minimale 1MB, format JPG**).

Au cas où vous ne souhaiteriez pas que vos photos soient publiées dans notre journal ou sur notre site internet, merci de nous l'indiquer. Sans remarque particulière de votre part, notre rédaction disposera librement du matériel transmis. Malheureusement nous ne pouvons pas publier toutes les photos reçues. Nous vous remercions de votre compréhension.

UNSERE EHEMALIGEN SCHÜTZLINGE IN IHREM NEUEN ZUHAUSE



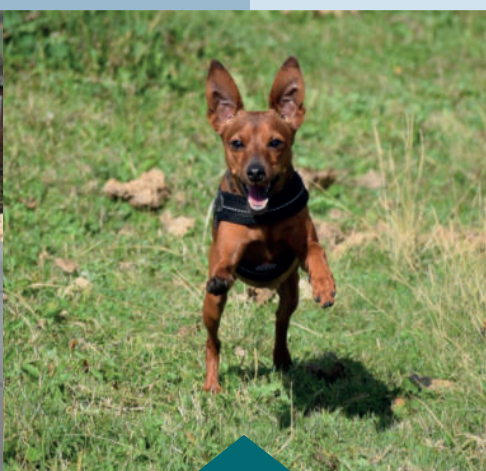
CRISTAL



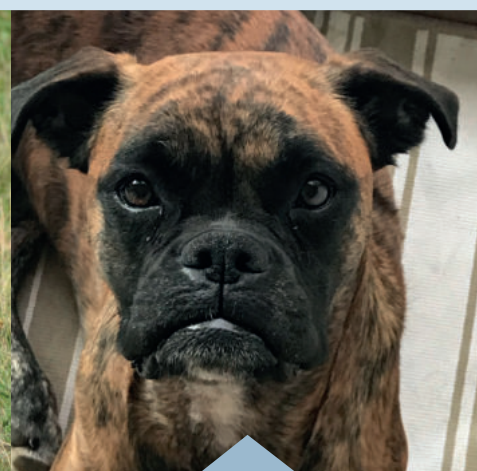
PILA



NICO



SNICKY



KIMBA



CHANNEL



AMODA

Wir danken all denjenigen Menschen, die bei uns im Tierheim ein oder mehrere Tiere adoptiert haben und uns schöne und lustige Berichte und Fotos zusenden. (Bitte senden Sie uns Fotos per Mail, **in guter Qualität und Minimalgröße 1MB, Format JPG**).

Wenn Sie mit der Veröffentlichung Ihrer eingesandten Bilder nicht einverstanden sind, bitten wir Sie, dies entsprechend zu vermerken. Ohne solchen Hinweis verfügt die Redaktion frei über das erhaltene Bildmaterial. Leider können wir nicht alle eingesandten Fotos veröffentlichen.

Wir danken herzlich für Ihr Verständnis.

LA RÉNOVATION DU REFUGE DE LA SPA-FRIBOURG

Les fondations de béton ont été coulées. C'est sur elles que les piliers-porteurs et la structure du premier étage se reposera.

Une citerne de 10'000 litres qui stockera la récupération d'eau de pluie a été enterrée. Elle alimentera les sanitaires et autres en eaux claires.

Vu la grande quantité d'eau potable qui existe dans le sous-sol de notre propriété, nous avons entrepris des démarches avec un sourcier et nous étudions la possibilité d'avoir notre propre alimentation..

Des aménagements ont eu lieu dans les chatteries principales pour donner accès aux artisans. Nos minets n'ont pas mis longtemps à trouver comment emprunter les nouveaux passages pour avoir accès à leur grand parc extérieur et toutes les mesures possibles ont été prises pour éviter le maximum de stress durant les travaux. L'équipe de la chatterie redouble de vigilance et tout est fait pour que même les chats les plus sensibles traversent ces prochains mois dans de bonnes conditions.

Au prochain épisode: Le charpentier met en place la structure porteuse sur

les fondations et entame la construction du premier étage par-dessus les containers existants.

Merci pour votre aide!

Grâce à votre généreux soutien et avec l'investissement de fonds propres issus de legs, la réalisation de ce projet devisé à environ 700'000.—frs a été rendue possible. Mais nous poursuivons la recherche de fonds pour que l'utilisation des legs, qui sont notre seule sécurité pour l'avenir, soit la plus petite possible. Chaque centime compte, alors nous avons besoin de vous!

Merci d'avance pour votre don:

- CCP 17-2563-1
(motif de paiement:
Rénovation du refuge)
- Banque cantonale de Fribourg
/ Titulaire du compte: Société
fribourgeoise pour la protec
tion des animaux
IBAN: CH72 0076 8300 1392
2180 0
(CCP de la banque 17-49-3)



DIE RENOVATION DES TIERHEIMES DES FREIBURGER TIERSCHUTZVEREINES

Die Betonfundamente wurden gegossen. Auf diese werden die tragenden Elemente und die Struktur des ersten Stockwerkes gestellt.

Ein Tank von 10'000 Liter für das Regenwasser wurde eingegraben. Er wird die Sanitäreinrichtungen und anderes mit Wasser versorgen.

In Angesicht der grossen Menge Trinkwasser, das sich im Untergrund unseres Anwesens befindet, haben wir Untersuchungen mit einem Rutengänger unternommen und wir prüfen die Möglichkeit, unsere eigene Trinkwasserversorgung zu haben.

Im Hauptkattenhaus wurden Anpassungen vorgenommen, um den Handwerkern Zutritt zu gewähren. Unsere Katzen haben nicht lange gebraucht, um die neuen Durchgänge zu finden, die in die Aussengehe führen. Es wurden alle möglichen Massnahmen getroffen, um den Stresspegel der Tiere während den Bauarbeiten auf ein Minimum zu reduzieren. Das Team des Katzenhauses verdoppelt die Aufmerksamkeit und es ist alles unternommen worden, damit sogar die sensibelsten Katzen die kommenden Monate unter guten Bedingungen

verbringen können. In der nächsten Phase: Der Zimmermann setzt die tragende Struktur auf die Fundamente und beginnt mit dem Bau des ersten Stockwerkes über den vorhandenen Container.

Danke für Ihre Hilfe!

Dank Ihrer grosszügigen Unterstützung und mit der Investition von Eigenkapital aus Legaten wurde die Realisierung dieses Projekts (auf ca. CHF 700'000.— veranschlagt) möglich gemacht. Aber wir setzen die Suche nach Mittel fort, damit die Verwendung der Legate, die unsere einzige Sicherheit für die Zukunft sind, so gering wie möglich bleibt. Wir brauchen Ihre Hilfe, jeder Rappen zählt.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Spende:

- PCK 17-2563-1 (Zahlungszweck:
Renovation des Tierheimes)
- Freiburger Kantonalbank /
Kontoinhaber: Freiburger Tier-
schutzverein, IBAN: CH72 0076
8300 1392 2180 0
(PCK der Bank 17-49-3)

«LES BRAS DE LA SPA-FRIBOURG»



«DIE HELFENDEN HÄNDE DES FREIBURGER TIERSCHUTZVEREINES»

Faites connaissance avec les bénévoles, les salariés et tous ceux qui ouvrent grand leur cœur et leurs bras pour aider les animaux!

Machen Sie Bekanntschaft mit den ehrenamtlichen, Mitarbeitern und all jenen, die ihre Herzen und Arme öffnen, um den Tieren zu helfen!

Nom :
TANKEU BOUESSE

Prénom :
Alexandra

Activité / Fonction :
Gardiennne d'animaux qualifiée

Actif/active depuis :
2006

Pourquoi avoir choisi d'aider les animaux à la SPA-Fribourg?

Alors que je recherchais ma voie professionnelle à la fin de la scolarité obligatoire, c'est lors d'un stage de découverte du métier de gardien d'animaux, dans le refuge de la SPA-Fribourg, que j'ai eu une révélation. J'ai compris que je souhaitais m'investir pour une cause qui me tient à cœur: prendre soins des animaux! Je m'applique à tout faire pour que les animaux de notre refuge soient les plus heureux possible durant leur séjour, et je m'efforce de leur trouver de nouveaux foyers aimants. J'ai la sensation d'être utile en faisant du bien, et c'est très gratifiant!

Name:
TANKEU BOUESSE

Vorname:
Alexandra

Tätigkeit / Funktion:
diplomierte Tierpflegerin

Tätig seit:
2006

Wieso haben Sie sich dazu entschieden, den Tieren des Freiburger Tierschutzvereines zu helfen?

Als ich meinen Berufsweg am Ende der obligatorischen Schulzeit suchte, hatte ich während einer Schnupperlehre als Tierpfleger beim Freiburger Tierschutzverein eine Offenbarung. Ich habe verstanden, dass ich mich für eine Sache einsetzen möchte, die mir am Herzen liegt: mich um Tiere kümmern! Ich versuche alles zu machen, damit die Tiere in unserem Tierheim während ihres Aufenthaltes so glücklich wie möglich sind und ich bemühe mich, ihnen ein neues Zuhause zu finden, in dem sie geliebt werden. Ich habe das Gefühl, gebraucht zu werden, in dem ich Gutes tue und das ist sehr erfüllend!

Faites-vous plaisir en aidant les animaux: visitez notre Shop sur www.spafribourg.ch

Machen Sie sich selber eine Freude und helfen Sie den Tieren, indem Sie unseren Shop unter www.spafribourg.ch besuchen!



WWW.SPAFRIBOURG.CH

ONLINE SHOP



Bennes • Compacteurs • Déchetteries • Grutage • Transports

Vos déchets - Notre métier Ihre Abfälle - Unser Beruf

GTT TRANSPORTS SA • CP 95 • 1585 Bellerive
Fax 026 677 31 10 • info@gtt.ch

026 677 10 10 • www.gtt.ch

UNE ADOPTION À LA SPA-FRIBOURG

Par Nathalie Genilloud

La législation suisse prescrit les droits de l'animal et les devoirs du détenteur. Des exigences sont stipulées pour la plupart des espèces, mais minimales et trop souvent axées plutôt vers des intérêts économiques que sur le réel bien-être de l'animal. La vérité n'est pas bonne à dire, mais la loi sur la protection des animaux permet de les faire souffrir légalement plutôt que de vraiment les protéger...

À la SPA-Fribourg nous avons décidé que chaque animal accueilli dans notre refuge aura droit à plus que ce que la loi demande ! Pour y parvenir, nous avons fixé des normes de détention élevées et adaptées au plus proche des besoins spécifiques de l'animal. Un animal toujours considéré comme un individu à part entière, en fonction de son espèce, sa race, son caractère, son état de santé, son âge, son vécu, etc.

Peu importe le temps passé, l'énergie dépensée et les mécontents repoussés, nous chercherons pour chaque chat, chien, lapin ou autre, un nouveau foyer qui respectera nos exigences et s'engagera jusqu'au bout à assurer notre objectif: le bien-être l'animal!

**ON ENTEND SOUVENT :
C'EST TROP COMPLIQUÉ
D'ADOPTER UN ANIMAL, ON
DIRAIT QUE VOUS NE VOULEZ
PAS LES PLACER...**

Prendre un rendez-vous. Remplir un questionnaire pour nous renseigner sur votre vie. Faire connaissance avec l'animal seulement si vous êtes un foyer qui correspond à nos critères. Venir lui rendre visite plusieurs fois si nécessaire. Acceptez les conditions strictes d'un contrat de placement qui laisse à la SPA-Fribourg un droit de regard et d'intervention sur l'animal jusqu'à sa mort... Oui, cela peut sembler compliqué, mais c'est surtout nécessaire pour atteindre notre but : Faire deux heureux = Un animal de notre refuge et vous !

Tout est mis en œuvre au refuge pour que nos animaux y séjournent le plus agréablement possible. Il n'y a pas de « date d'expiration » pour un animal. Qu'il soit là depuis 2 semaines, 2 mois ou 2 ans, tant qu'il est en bonne santé et heureux dans nos locaux, il n'en sortira que pour être mieux et profiter pleinement de la belle vie qu'il mérite.

**ON ENTEND SOUVENT:
POURQUOI FAUT-IL PAYER
POUR ADOPTER UN ANIMAL?**

Lorsque vous adoptez un animal vous faites un don à la SPA-Fribourg pour couvrir une partie des frais engagés durant son séjour au refuge. Les salaires des gardiens d'animaux et les frais vétérinaires engendrent des dépenses conséquentes, mais vous rentrez chez vous avec un animal contrôlé, stérilisé et identifié. On ne le répètera jamais assez : Il faut bien réfléchir avant d'avoir un animal ! Se demander si on a assez de temps, de connaissances, d'espace, et prendre conscience qu'il faudra ouvrir son porte-monnaie pour lui assurer des bons soins jusqu'à sa mort. Lorsque quelqu'un renonce à une adoption parce que nos animaux «sont trop chers», on peut légitimement craindre pour la sécurité de notre animal, et le don demandé devient alors une bonne façon de le protéger.

EXIGENCES DE BASE POUR DÉTENIR UN ANIMAL DE LA SPA-FRIBOURG :

Pour chaque animal, le profil du « parfait foyer » est établi. Il y a toujours des exceptions et des adaptations possibles, mais sur le principe, les critères suivants doivent être respectés :

- **Chiens:** Ne pas travailler à 100% + Suivre des cours d'éducation canine selon le programme défini pour le chien adopté.
- **Chats:** Seuls les chats qui n'ont vécu qu'en appartement et pour lesquels une autre vie représente un danger peuvent être placés dans les mêmes conditions. Pour tous les autres, le libre accès à l'extérieur doit être garanti.
+ Le placement des chatons se fait généralement deux par deux.
- **Lapins:** La législation se contente d'exiger un contact olfactif et auditif pour le lapin. Pour la SPA-Fribourg, les lapins doivent obligatoirement vivre en groupe de 2 individus au moins, dans un enclos extérieur sécurisé de 3 à 5 m² minimum, accessible 24h/24h et 365 jours/an. Les lapins sont soumis à un stress intense lorsqu'ils sont portés ou manipulés, les contacts avec les humains doivent donc être limités au nécessaire.
- **Autres NAC – nouveaux animaux de compagnie (cochons d'Inde, rats, souris, chinchillas, oiseaux exotiques, etc.):** La détention en couple/groupe est obligatoire (excepté pour les hamsters dorés). Les dimensions des enclos/structures doivent être 2 à 4x supérieures au minimum légal. Les oiseaux doivent vivre en volière et non en cage. En résumé: Beaucoup d'espace et des aménagements qui se rapprochent le plus possible du milieu naturel de l'espèce.



EINE ADOPTION BEIM FREIBURGER TIERSCHUTZVEREIN

Von Nathalie Genilloud / Übersetzung Nathalie Seilaz

Die schweizerische Gesetzgebung schreibt die Rechte des Tieres und die Pflichten des Tierhalters vor. Die Anforderungen sind für die meisten Tierarten festgelegt, dies aber minimal und zu oft nach dem wirtschaftlichen Interesse und weniger nach dem wahren Wohlbefinden des Tieres ausgerichtet. Die Wahrheit ist nicht schön zu sagen, aber das Gesetz über den Tierschutz erlaubt es eher, diese legal leiden zu lassen, als sie wirklich zu schützen...

Beim Freiburger Tierschutzverein haben wir entschieden, dass jedes in unserem Tierheim aufgenommene Tier mehr Rechte hat, als vom Gesetz vorgeschrieben! Um dies zu erreichen, haben wir hohe und den spezifischen Bedürfnissen angepasste Haltungsnormen festgelegt. Ein Tier wird immer als volles Individuum angesehen, entsprechend seiner Tierart, seiner Rasse, seines Charakters, seines Gesundheitszustandes, seines Alters, seiner Vergangenheit usw.

Egal wie viel Zeit vergeht, wieviel Energie verbraucht wird und die abgewiesenen unzufriedenen Interessierten, wir suchen für jede Katze, jeden Hund, jedes Kaninchen und andere Tierarten eine neues Zuhause, das unsere Anforderungen respektiert und sich bis zuletzt für unser Ziel engagiert: das Wohlbefinden des Tieres!

**WIR HÖREN OFT:
ES IST ZU KOMPLIZIERT, EIN
TIER ZU ADOPTIEREN - MAN
KÖNNTE SAGEN, SIE WOLLEN
ES NICHT PLATZIEREN....**

Ein Rendez-vous zu vereinbaren. Einen Fragebogen auszufüllen, um etwas über Ihr Leben zu erfahren. Das Tier kennenzulernen, nur wenn Sie ein zu Hause bieten können, dass unseren Kriterien entspricht. Es mehrere Mal besuchen zu kommen, wenn nötig. Die strikten Bedingungen unseres Platzierungsvertrages zu akzeptieren, die dem Freiburger Tierschutzverein ein Recht zur Einsicht und Eingreifen bis zum Tod des Tieres lassen. Ja, all das kann kompliziert scheinen, aber ist nötig, um unser Ziel zu erreichen: Zwei Parteien glücklich zu machen = Ein Tier aus unserem Tierheim und Sie! Es wird alles dafür getan, dass die Tiere in unserem Tierheim während ihres Aufenthaltes so angenehm wie möglich leben. Es gibt kein «Fälligkeitsdatum» für ein Tier - ob es nun seit 2 Wochen, 2 Monaten oder 2 Jahren hier ist. Solange es gesund und in unseren Räumen glücklich ist, wird es erst platziert, sobald es ein noch besseres Zuhause findet und vom schönen Leben profitieren kann, das es verdient.

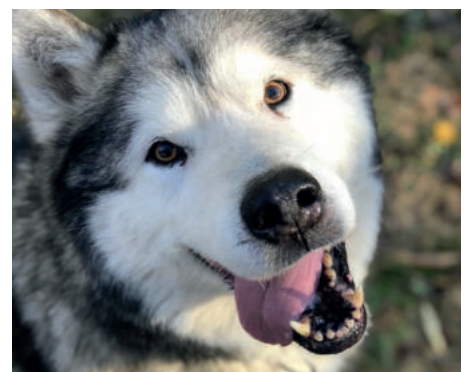
**WIR HÖREN OFT:
WIESO MUSS MAN BEZAHLEN
UM EIN TIER ZU ADOPTIEREN?**

Wenn Sie ein Tier adoptieren, machen Sie dem Freiburger Tierschutzverein eine Spende, um einen Teil der während seines Aufenthaltes entstandenen Kosten zu decken. Die Gehälter der Tierpfleger und die Tierarztkosten ergeben wichtige Ausgaben. Sie gehen aber mit einem kontrollierten, sterilisierten und identifizierten Tier nach Hause. Wir sagen es nie oft genug: Man muss es sich sehr gut überlegen, bevor man ein Tier zu sich nimmt. Man sollte sich fragen, ob man genügend Zeit, Kenntnisse und Platz hat sowie muss man sich bewusst sein, dass man Kosten haben wird, um dem adoptierten Tier bis zu seinem Tod gute Pflege gewährleisten zu können. Wenn jemand auf eine Adoption verzichtet, weil unsere Tiere «zu teuer sind», kann man sich berechtigterweise um die Sicherheit des Tieres sorgen. Die gebetene Spende ist somit eine gute Art, es zu schützen.

MINDESTANFORDERUNGEN, UM EIN TIER DES FREIBURGER TIERSCHUTZVEREINES ZU ERHALTEN:

Für jedes Tier ist ein Profil für das « perfekte Zuhause » festgelegt. Es gibt immer Ausnahmen und mögliche Anpassungen, aber prinzipiell sind die folgenden Kriterien zu respektieren:

- **Hunde:** Nicht zu 100% arbeiten und den Hunderziehungskurs gemäss dem vorgegebenen Programm für den adoptierten Hund zu machen.
- **Katzen:** Nur die Katzen, die nur in der Wohnung gelebt haben und für jene, für die ein anderes Leben eine Gefahr bedeuten würde, können unter denselben Bedingungen platziert werden. Für alle anderen Katzen muss der freie Zugang nach draussen garantiert sein. Und kleine Kätzchen platzieren wir in der Regel zu Zweit.
- **Kaninchen:** Die Gesetzgebung gibt sich damit zufrieden, einen Riech- und Hörkontakt für die Kaninchen zu verlangen. Für den Freiburger Tierschutzverein müssen die Kaninchen zwingend in einer Gruppe von mindestens zwei Tieren, in einem gesicherten Aussengehege von mindestens 3 bis 5 m², welches sie 24h/24h und 365 Tage/Jahr erreichen können, leben. Kaninchen stehen unter enormen Stress, wenn sie getragen oder angefasst werden. Direkte Kontakte zu Menschen müssen auf das Nötigste beschränkt werden.
- **Andere neue Haustiere (Meerschweinchen, Ratten, Mäuse, Chinchillas, exotische Vögel usw.):** Die Haltung als Paar/Gruppe ist obligatorisch (ausser für Goldhamster). Die Dimensionen des Geheges/der Strukturen müssen 2 bis 4x grösser sein als das gesetzliche Minimum. Die Vögel müssen in einer Voliere und nicht in einem Käfig leben. Zusammengefasst : viel Platz und Einrichtungen, die dem natürlichen Milieu der Tierart so nahe wie möglich kommen.





par / von Anne Bachmann
Übersetzung: Nathalie Seilaz

COUP DE LANGUE

Le véritable chat sauvage (*Felis silvestris*) avait quasiment disparu du territoire helvétique, en raison d'une chasse intensive entre le 18ème et le 19ème siècle, notamment pour sa fourrure.

Toutefois, de nombreux individus ont été constatés sur les crêtes jurassiennes dès 2011, alors que cette espèce avait totalement disparu du Plateau.

Récemment, le chat sauvage a été photographié dans le canton de Fribourg. Il proviendrait vraisemblablement des crêtes jurassiennes et serait parvenu à franchir le Plateau, malgré les infrastructures et nuisances occasionnées par les activités humaines. Cette espèce se différencie des chats domestiques (communément nommés chats européens ou chats de gouttière), par rapport à sa grande taille et sa queue épaisse à six rayures noires. Toutefois, ce félin

sauvage protégé au niveau suisse et européen (liste rouge des espèces menacées) pourrait malheureusement disparaître, en raison du risque d'hybridation (accouplement avec les nombreux chats errants ou/et domestiques). En conséquence, la SPA-Fribourg se réjouit de la reconquête du territoire fribourgeois par le chat sylvestre, mais tient à rappeler son vœu de Noël concernant les chats errants ou/et domestiques: castration/stérilisation SVP!

STREICHELEINHEIT

Die richtige Wildkatze (*Felis silvestris*) war aufgrund intensiver Jagd (insbesondere für ihr Fell) zwischen dem 18. und 19. Jahrhundert, sozusagen ausgestorben.

Allerdings wurden auf den jurassischen Höhen seit 2011 zahlreiche Individuen gesichtet, obwohl diese Tierart aus dem Mittelland komplett verschwunden war.

Kürzlich wurde eine Wildkatze im Kanton Freiburg fotografiert. Sie kommt wahrscheinlich aus dem Jura und gelangte ins Mittelland, trotz den Infrastrukturen und Belästigungen durch die menschlichen Tätigkeiten. Diese Art unterscheidet sich von der Hauskatze (üblicherweise Europäische Katze oder gewöhnliche Hauskatze genannt) durch ihre Grösse und ihren dicken Schwanz mit schwarzen Streifen.

Dennoch könnte diese auf Schweizer und Europäischem Niveau geschützte Wildkatze aufgrund der Hybridisierung (Verpaarung mit den zahlreichen streunenden Katzen oder/und den Hauskatzen) wieder verschwinden.

Der Freiburger Tierschutzverein freut sich über die Wiedereroberung des Freiburger Gebietes der Katze Sylvester, aber möchte an seinen Weihnachtswunsch betreffend die streunenden Katzen oder/und Hauskatzen erinnern: Wir bitten Sie, die Katzen zu kastrieren/sterilisieren!



par / von Anne Bachmann
Übersetzung: Nathalie Seilaz

COUP DE GRIFFE

En février 2018, une pétition soutenue par de nombreuses organisations de protection des animaux, dont la SPA-Fribourg, a été déposée auprès du Grand Conseil fribourgeois, afin de demander l'arrêt d'expériences universitaires sur des singes (macaques) subissant l'administration de cocaïne. Malgré 19'000 signatures réunies, la pétition a été classée sans suite.

Par ailleurs, il est impossible d'engager une procédure pénale concernant les points litigieux. La SPA-Fribourg souligne également que les protecteurs des animaux sont toujours minoritaires dans le cadre de ces commissions en lien avec l'expérimentation animale. Bien que les festivités de fin d'année riment avec joie, la SPA-Fribourg s'indigne de cette décision profondément décevante.

Comment peut-on infliger de tels trai-

tements extrêmement nocifs à des animaux dotés des mêmes organes et de la même sensibilité que nous-mêmes, alors qu'ils n'ont rien demandé? Telle est la question.

De ce fait, la SPA-Fribourg adresse un énorme coup de griffe aux autorités administratives et politiques du Canton de Fribourg pour leur décision, qui constitue un affaiblissement inacceptable de la protection animale!

SEITENHIEB

Im Februar 2018 wurde eine von zahlreichen Tierschutzorganisationen, darunter der Freiburger Tierschutzverein, unterstützte Petition beim Freiburgischen Grossen Rat eingereicht, um die Experimente der Universität an Affen (Makaken), bei denen man ihnen Kokain verabreicht, zu stoppen. Trotz 19'000 gesammelten Unterschriften wurde

die Petition ad acta gelegt. Ausserdem ist es unmöglich, betreffend den strittigen Punkten ein Strafverfahren einzuleiten. Der Freiburger Tierschutzverein hebt auch hervor, dass die Tierschützer im Rahmen der Kommissionen in Bezug auf Tierexperimente immer noch in der Minderheit sind. Auch wenn die Jahresend-Festivitäten gleichbedeutend mit Freude sind, empört sich der Freiburger Tierschutzverein über diesen zutiefst enttäuschenden Entscheid. Wie kann man Tieren mit den gleichen Organen und den gleichen Empfindungen wie wir selbst solche äusserst schädlichen Behandlungen zufügen, obwohl sie nicht darum gebeten haben? Das ist die grundlegende Frage.

Aus diesem Grund adressiert der Freiburger Tierschutzverein den administrativen und politischen Behörden des Kantons Fribourg für ihren Entscheid, der eine inakzeptable Abschwächung des Tierschutzes darstellt, einen enormen Seitenhieb!

kyli
high premium pet products

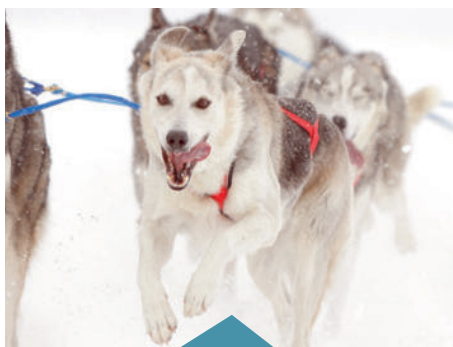
INSPIRÉ DE
LA NATURE
NOTRE
GARANTIE



www.petzeba.ch

Josera
petfood with passion

EN MÉMOIRE DE... / IM GEDENKEN AN...



OTTAWA



RANIA



CINDY

UNE AIDE IMPORTANTE POUR LES ANIMAUX: LES HÉRITAGES ET LEGS

Une pensée toute particulière, emplie de gratitude, s'envole vers toutes les personnes décédées, amies et amis des animaux qui, au-delà de la mort, ont souhaité nous aider par leurs dispositions testamentaires à assurer le bien-être et les soins aux animaux qui en ont besoin.

Ces legs et dons sont des gestes d'une grande importance pour notre association. Sans un soutien financier, notre travail de protection des animaux devient impossible à assurer. Contactez-nous si vous désirez vous informer sur les démarches à accomplir. Nous vous fournirons avec plaisir tous les renseignements souhaités et vous remercions d'avance de l'intérêt que vous portez à notre mission.

La SPA Fribourg est une association à but non lucratif reconnue d'utilité publique et par conséquent, elle est exonérée d'impôts sur les successions.

WICHTIGE HILFE FÜR DIE TIERE: ERBSCHAFTEN UND LEGATE

Ein ganz besonderer Dank gilt allen verstorbenen Tierfreundinnen und Tierfreunden, die über ihren Tod hinaus an das Wohlergehen und die Pflege unserer Tierheimtiere gedacht haben, sei es mit einer Erbschaft, einem Legat oder einer Spende zum Gedenken.

Für unseren Verein sind diese Vermächtnisse von sehr grosser Bedeutung. Sie bilden einen Teil des Fundaments, worauf wir unsere Tierchutzarbeit aufbauen. Ohne finanzielle Unterstützung kann unsere Arbeit zum Wohl der Tiere nicht sichergestellt werden. Wenn Sie Fragen zum Vorgehen haben und mehr über den Freiburger Tierschutzverein wissen möchten, dann kontaktieren Sie uns einfach. Gerne geben wir Ihnen alle gewünschten Informationen ab und danken Ihnen im Voraus für Ihr Interesse, das Sie unserer Mission zeigen.

Der Freiburger TSV ist als nicht gewinnorientierter, gemeinnütziger Verein anerkannt und deshalb von der Erbschaftssteuer ausgenommen.

MITGLIEDERBEITRAG UND SPENDEN

Der Mitgliederbeitrag für Einzelpersonen beträgt Fr. 50.- pro Jahr, für Familien Fr. 70.- pro Jahr (ab zwei Personen, im selben Haushalt lebend). Als Mitglied erhalten Sie automatisch das Journal des Freiburger Tierschutzvereins.

Die Tiere sind auf Ihre Hilfe angewiesen! Wir danken herzlich für jede Spende auf unser PC-Konto 17-2563-1.

COTISATIONS DE MEMBRE ET DONS

La cotisation annuelle de membre est de fr. 50.- par personne ou de fr. 70.- par famille (dès deux personnes faisant ménage commun).

En tant que membre, vous recevrez automatiquement le journal de la SPA-Fribourg.

Les animaux ont besoin de votre aide! Nous vous remercions cordialement de votre versement sur notre CCP 17-2563-1.



LINKO ET SCHNOURLI LESCHATS: FÊTES DE FIN D'ANNÉE LINKO UND SCHNOURLI DIEKATZEN: DIE FEIERTAGE

Par / Von : Anne Bachmann / Übersetzung : Nathalie Seilaz

Monsieur Linko Lechat attend toujours les festivités de fin d'année avec grande impatience, liées à son péché mignon : son énorme gourmandise. Ainsi, ce grand gourmand et son nouvel acolyte, Monsieur Schnourli Lechat, ont écrit une lettre au Père Noël.

Herr Linko Diekatze wartet immer ungeduldig auf die Feiertage aufgrund seiner süssen Schwäche: seine grosse Schlemmerei. So kam es, dass die grosse Naschkatze und sein neuer Kumpel, Herr Schnourli Diekatze, dem Weihnachtsmann einen Brief geschrieben haben.

Cher Père Noël,

Effectivement, je n'ai pas été sage cette année : J'ai mordu la bipède qui s'occupe de moi depuis de nombreuses années. Toutefois, je n'ai jamais eu l'intention de lui faire du mal. J'ai réagi instinctivement, en croyant que les soins administrés à Schnourli étaient douloureux, suite aux miaulements anormalement émis. Par ailleurs, je m'impose auprès de ma bipède, dès qu'elle rédige un texte sur son ordinateur, car j'estime que je dois y participer, quitte à la mordiller un peu. J'espère que tu ne m'en tiendras pas rigueur. En outre, il m'a été difficile cette année de partager mon territoire, ainsi que ma bipède avec Schnourli, alors que j'avais vécu seul avec elle depuis plusieurs années. Malgré mes défauts, je te remercie d'avance de mettre sous le sapin les cadeaux suivants:

Crevettes et boîtes de thon en suffisance, ainsi que d'énormes câlins de ma bipède. En tant que chat, peu importe les jouets ou les gourmandises sous le sapin, l'important est l'attention de ma bipède, ainsi que ses câlins. De plus, il est capital d'agir rapidement et efficacement au niveau de mes copains moins chanceux (maltraitance des animaux domestiques et de rente, gavage pour le foie gras et autres atrocités).



Signé : *Linko Lechat*

Lieber Weihnachtsmann,

Ich weiss, dass ich dieses Jahr nicht sehr brav war: ich habe die Zweibeinerin, die sich seit vielen Jahren um mich kümmert, gebissen. Allerdings hatte ich nie vor, ihr weh zu tun. Ich habe instinktiv gehandelt, da ich dachte, dass die Pflege von Schnourli, ihm Schmerzen verursachte. Sein Miauen tönte so abnormal. Zudem dränge ich mich meiner Zweibeinerin auf, sobald sie auf ihrem Computer einen Text erfasst, da ich finde, dazu beitragen zu müssen und knabbere ein wenig an ihr. Ich hoffe, Du nimmst mir das nicht übel. Ausserdem war es für mich dieses Jahr schwierig, mein Revier und auch meine Zweibeinerin zu teilen, da ich seit mehreren Jahren mit ihr allein gelebt habe.

Trotz meinen Fehlern danke ich Dir im Voraus, dass du folgende Geschenke unter den Weihnachtsbaum legst: Ausreichend Krevetten und Thon Konserven, sowie riesige Streicheleinheiten von meiner Zweibeinerin. Für eine Katze ist es nicht wichtig, welche Spiele und Leckerbissen unter dem Weihnachtsbaum liegen, das Wichtige ist die Aufmerksamkeit von meiner Zweibeinerin sowie wie ihre Streicheleinheiten. Des Weiteren ist es entscheidend in Bezug auf meine Freunde, die weniger Glück haben (Misshandlungen von Haus- und Nutztieren, Gänsemast für Stopfleber und andere Grausamkeiten) rasch möglichst und effizient zu handeln.



Unterzeichnet von: *Linko Diekatze*



Cher Père Noël,

Depuis le début de l'année, je partage un territoire ainsi qu'une bipède avec Linko. Rapidement, j'ai subi plusieurs interventions vétérinaires. Il est vrai que mon caractère dominant explique quelques bagarres avec Linko. Je dois admettre également un gros défaut : depuis mon opération au niveau de mon derrière, j'ai décidé de faire mes besoins dans et autour de la baignoire de ma bipède. Heureusement, elle m'accepte tel que je suis. Toutefois, je lui offre des séances de ronronthérapie en m'installant sur son ventre avec mes deux pattes autour de son cou : mon nom «Schnourli» (petit ronronneur) prend tout son sens.

Malgré tout, je te remercie d'avance de mettre sous le sapin les cadeaux suivants : nourriture à base de poisson, friandises en quantité suffisante, ainsi que d'énormes câlins de ma nouvelle bipède. En tant que vieux chat (14 ans; Papy Schnourli), je te remercie de m'offrir encore de belles années dans ma nouvelle famille que j'adore. De plus, il est capital d'informer les bipèdes que l'adoption d'un chat de plus de 10 ans à la SPA-Fribourg n'est pas un risque, mais une chance pour mes copains qui n'attendent qu'une chose : un foyer correspondant à leurs besoins et beaucoup d'affection.



Signé: *Schnourli Lechat*



Lieber Weihnachtsmann,

Seit Anfang des Jahres teile ich mein Revier und eine Zweibeinerin mit Linko. In kürzester Zeit musste ich mehrere tierärztliche Eingriffe über mich ergehen lassen. Es ist wahr, mein dominanter Charakter erklärt einige Kämpfe mit Linko.

Ich muss auch einen grossen Fehler zugeben: seit meiner Operation an meinem Hintern habe ich mich dazu entscheiden, meine Notdurft in oder um die Badewanne meiner Zweibeinerin zu verrichten. Glücklicherweise akzeptiert sie mich, so wie ich bin. Allerdings schenke ich ihr Sitzungen meiner Schnurrtherapien, indem ich mich auf ihrem Bauch mit meinen beiden Pfoten um ihren Hals installiere: mein Name «Schnourli» erhält somit seine volle Bedeutung. Trotz allem danke ich Dir im Voraus für folgende Geschenke unter dem Weihnachtsbaum: Futter auf Fischbasis, ausreichende Leckerbissen sowie riesige Streicheleinheiten von meiner neuen Zweibeinerin.

Als alte Katze (14 Jahre, Opa Schnourli) danke ich Dir, mir noch ein paar schöne Jahre in meiner neuen Familie, die ich sehr liebe, zu schenken.

Des Weiteren ist es entscheidend, die Zweibeiner zu informieren, dass die Adoption einer Katze über 10 Jahre im Tierschutzverein kein Risiko ist, aber eine Chance für meine Freunde, die nur auf eines warten: ein Zuhause, das ihren Bedürfnissen entspricht und viel Zuneigung.

Unterzeichnet von: *Schnourli Diekatze*



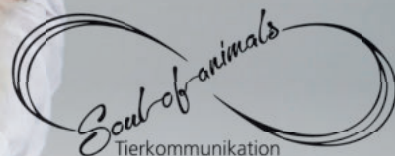
TIERKOMMUNIKATION

Die telepathische Tierkommunikation über die Seele des Tieres ist ein sehr bereichernder Austausch zwischen Mensch und Tier – zur Unterstützung der Beziehung und für mehr Verständnis. Es ist eine intuitive Fähigkeit, von Herz zu Herz mit allen Sinnen zu kommunizieren ...

- Möchten Sie Ihr Haustier besser verstehen?
- Möchten Sie gerne wissen, ob Ihr Tier ein weiteres Haustier akzeptiert?
- Warum pinkelt meine Katze immer ins Bett?
- Möchten Sie wissen, ob Ihr Tier gut im Regenbogenland angekommen ist?
- Brauchen Sie Unterstützung während der Phase des Übertritts/ Ablebens Ihres Tieres?
- Vermissen Sie Ihr Tier?

Welche Fragen Sie auch haben, ich werde versuchen, diese zu beantworten.

Egal, wo Sie, das Tier oder ich mich befinden, die telepathische Tierkommunikation kennt keine Grenzen – ein Gespräch ist immer und überall möglich.



Nicole Reichen-Hausmann

Haut-des-Vignes 20,
CH-1796 Courgevaux

Tel.: +41 79 798 91 13
info@soulofanimals.ch
www.soulofanimals.ch



À la relecture de leurs lettres, Linko et Schnourli ont pris conscience de leur situation privilégiée par rapport à d'autres chats en souffrance ou livrés à eux-mêmes, et ils souhaitent à tous un:

JOYEUX NOËL DE LA PART DE LINKO ET SCHNOURLI LESCHATS ET DE LEUR TRADUCTRICE POUR TOUS LES ANIMAUX!

Beim Korrekturlesen ihrer Briefe wurde Linko und Schnourli ihre privilegierte Situation im Vergleich zu den anderen leidenden oder sich selbst überlassenen Katzen bewusst und sie wünschen:

FROHE WEIHNACHTEN FÜR ALLE TIERE VON LINKO UND SCHNOURLI DIEKATZEN UND IHRER ÜBERSETZERIN!



CALENDRIER 2019

KALENDER 2019



2019 en images avec votre SPA-Fribourg

Pensez à notre calendrier de bureau (format 22cm/10cm) pour vos cadeaux de Noël ou tout simplement pour partager cette nouvelle année avec les animaux de notre refuge! 20.—frs/ pièce

2019 in Bilder mit Ihrem Freiburger Tierschutzverein

Denken Sie an unseren Tischkalender (Format 22cm/10cm) für Ihre Weihnachtsgeschenke oder ganz einfach, um dieses neue Jahr mit unseren Tieren vom Tierheim zu teilen! 20.—CHF/ Stk.

Pour commander / Bestellung :

info@spafribourg.ch
026 663 33 75
www.spafribourg.ch

Avec le bulletin ci-dessous à retourner à: SPA-Fribourg, les Maupas 1, 1473 Font

Mit dem untenstehenden Coupon, senden an: Freiburger Tierschutzverein, Les Maupas 1, 1473 Font

montreux
press

Ce n'est pas qu'une impression!

IMPRIMERIE I-PRESS MONTREUX
Av. Nestlé 13 - 1820 Montreux
Tél. 021 966 81 00
Fax 021 966 81 02
info@ipress-montreux.ch

POUR COMMANDER BESTELLUNG

Je commande ____ (nombre) calendrier de la SPA-Fribourg 2019 au prix de 20.—frs/ pièce

Ich bestelle ____ (Anzahl) Kalender des Freiburger Tierschutzvereins 2019 zum Preis von 20.—CHF/ Stk.

Nom/
Name _____

Prénom/
Vorname _____

Adresse/
Adresse _____

NP/
PLZ _____

Ville/
Ort _____

Impressum: Impressum : Paraît 4 fois/an - Tirage 4000 exemplaires - bilingue français/allemand - Traduction: Nathalie Seilaz, Marianne Kessler et Thomas Gammenthaler - Graphisme: Laurence Kimberley Rast - Rédaction: Anne Bachmann et Nathalie Genilloud

Impressum: Erscheint 4 Mal pro Jahr - Auflage 4'000 Exemplare - zweisprachig deutsch/französisch - Übersetzung : Nathalie Seilaz, Marianne Kessler und Thomas Gammenthaler - Grafik : Laurence Kimberley Rast - Redaktion : Anne Bachmann und Nathalie Genilloud